

Előfizetési árak:

Fél évre . . .	90 Leu
Negyed évre . .	45 Leu
Egy óra	15 Leu
Hirdetés mm. . .	3 Leu
Nyílttér mm. . .	4 Leu

SZÉKELY UJSÁG

egyesülve a SZÉKELY HIRLAP-pal.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP REGGEL.

A
SZÉKELY UJSÁGOT
néhai Molnár Emil,
a
SZÉKELY HIRLAPOT
Biró Lajos alapította.

Felelős szerkesztő és kiadó:

Kovács J. István

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

KOVÁCS-HIRLAPIRÓDA, Str. Horia, Clocșă și Crișan
(volt Gábor Aron-utca) 1. szám.

Főszerkesztő:

Dr. I. Diénes Ödön

HALLÓ!

Szerkesztő Ur!

Azt beszélnek a városban, hogy folyó évi febr. hó 1-én új hetilap jelenik meg Târgul-Săcuesc—Kézdivásárhelyen. Igaz ez? Hát városunk és vidéke megbír két hetilapot? Hiszen ön is úgy tudja, hogy annak idején a „Székely Ujság” és a „Székely Hirlap” éppen azért fuzionált, mert mindkettőnek külön-külön kevés előfizetője volt. Hát ha a világháború előtti gazdasági viszonyok nem tudtak két helybeli hetilapot fenntartani, a mostani gazdasági helyzet képes erre? Vagy talán állami szubvenciót fog kapni az új lap?

Nehezen hiszem most, mikor „áldozati taxát” is kell fizetni.

Vagy új választások előtt állunk? Valamelyik politikai pártnak lesz szócsöve az új lap? De hiszen nálunk csak egy politikai párt van: a „Magyar Párt”. Az ön kitűnő szellemében szerkesztett lapja pedig, a „Székely Ujság” minden magyar érdeket védelmez és képvisel, legyen az politikai, gazdasági, kulturális vagy társadalmi érdek. Mondja hát, Szerkesztő Ur, mi célja van az új lapnak? Vagy a régi magyar átok: széthuzni — ismétlődik újra? Persze, divide et impera — megosztani az erőket, gyöngeségünket fokozni! Mire vezet ez? No, mondja, Szerkesztő Ur, mire vezet? Ujabb érzékenykedések születnek, beképzelt ambíciók hatványozott betegsége robban ki.

Mire jó ez? Hát a Székely Ujság nem ad kitűnő vezércikkeket, nem számol be a világpolitikáról, országunk felvirágoztatására irányuló minden szellemi, anyagi megmozdulásról? Sőt, nagyon is elevenére tapint mindennek: oktat, nevel, buzdít; mindezt pedig teszi azzal a tárgyilagossággal, hogy senkit ne sértsen, mindent megértsen és értesen. Hírei? Első kézből jönnek: frissek, harmatosak hol az öröm, hol a bánat könnyeitől. Irodalmi része? Esztétikailag szép, remekbemetszett.

Nos, kell még egyéb? Nem, csak a Székely Ujság. Miért? Mert leromlott gazdasági helyzetünkben napilapot nem járthat mindenki. Elmaradni sem akarnánk a világ folyásától. Ezt a nehézséget küszöböli ki a Székely Ujság, mikor hetenként beszámol röviden minden eseményről, ami egy hét folyamán a napilapok megvilágításában jelentkezik.

Ezért becsülöm nagyra a Székely Ujságot! Nem új úgáron szánt az Ön lapja, Szerkesztő Ur! Lapjának becsülettel megállott multja van. Ebből a multból merítsen hát e lap erőt ezután is. Olvasóközönsége kitart mellette; mint ő kitart érdekeink védelmében!

(Sz.)

Államvallás és egyenlőség.

Mi az az államvallás?..

A kifejezés már nagyon régi. Megvolt a multban, megvan a jelenben s hihetőleg meglesz a jövőben is. Egy sajátságos (de mindenestre téves) fogalom, mely emberi felületesség következtében csuszott be más közös fogalmak sorában, de sokkal kevesebb létjogosultsággal.

Van-e államvallás? Lehet-e az államnak vallása? Ha volna az államnak, vagy bármely más közületnek individuális lelki életnyilvánulása, egyéni érzelm- és gondolatvilága, akkor lehetne szó államvallásról. De minthogy a vallás legfőbb kritériuma az, hogy a lelkiélet egyéni megnyilvánulása, az állam pedig nem egyéb, mint egy hatalmi alakulat nagy organizmusa, mint tisztán hatalmi alakulat működését szolgáló óriási gépezet, melynek berendezéséből éppen az érzelmi alkatrészek hiányoznak, nem lehet szó államvallásról.

Uralkodó vallásról sem lehet szó. Mert minden vallás, mely a maga hívóinak életirányítására elhatározó befolyást gyakorol, uralkodó vallás, de csak a maga hívóinak lelkiélete felett. Ezzel a dologgal is úgy vagyunk, mint az egyedül idvezítő vallás elnevezéssel. Minden vallás egyedül idvezítő a maga hívójének, mert minden lelket csak az a vallás idvezíthet egyedül, amelyben megnyugvását találja fel.

Ezekből önként következik, hogy az állam nem tehet a maga polgárai között vallás szerinti elkülönítéseket. Az állam mikor polgárainak vállára rakja azokat az óriási kötelezettségeket, melyeknek teljesítése nélkül az állam háztartása egy óráig sem volna fenntartható, nem kérdezi, hogy ki micsoda vallás híve, hanem minden polgárnak a maga teljesítőképességéhez mérten egyforma kötelezettséggel kell viselnie a terheket.

Annyival inkább megdöbbenő most, mikor az állami háztartás zavarainak szanálása érdekében a költségvetésbe felvett redukciótervezetnél az állam éles megkülönböztetést tesz az államsegély elosztásban a polgárok vallása szerint. És míg a görögkeleti egyház papságának segélyét csak 12%-kal szállítja le, az úgynevezett „kisebbségi” papság (g. kath; r. kath; ref; evang; unit;) államsegélyét 22—23,5% leszállítással

terheli meg. Pedig a kormányzat ígéretet tett, hogy a redukciónál az egyenlő elbánás méltányos és a kor szellemének egyedül megfelelő elvét fogja alkalmazni.

Itt is világossá lett, hogy Nagyrománia két balkezű kormánya egészen mást mond a külföld számára és egészen mást cselekszik befelé, még pedig olyant, ami az egyforma elbánás elvét a legszembeeszköbben hazudtolja meg.

A kormány, hogy eljárását úgy, ahogy, elfogadhatóan indokoltta tegye, ismét a lélekszámarányt választotta kedvenc vesszőparipájának. Nem szorul már bizonyításra az sem, hogy ez az arány sem a lelkiismeret parancsa szerint nyert megállapítást. Hiszen míg a g. kel. egyház híveinek le nem tagadható óriási többségét statisztikai erősítés nélkül is megállapítja, addig a királyhágómelléki református püspökség jogának merő negációján felül az erdélyi — és már szerzett jogokra hivatkozó református magyarság lélekszámából is 150 ezer lelket csatol le.

De ha az általa beállított statisztika meg is felelne a valóságnak, igazságos dolog-e éppen a papság államsegélyénél a lélekszámarányt venni alapul?

Eltekintve attól a letagadhatatlan tényről, hogy egy kisebb lélekszámú felekezeti gyülekezet papjának ép úgy kellett megszereznie a maga képesítését, mint a népesebbikének, (vagy még sokkal nagyobb mértékben!), nem kell-e ennek is ép úgy elvégezni a hivatalával járó összes köteleességeket, mint a nagy lélekszámot mutató felekezetek papjainak?

És nem természetes igazság az is, hogy a csekélyebb lélekszám mellett a papságnak a hívektől befolyó jövedelme is sokkal kevesebb, tehát az állam fokozottabb segélyezésére sokkal nagyobb mértékben van rászorulva, mint a népesebb felekezetek papjai.

Olyan igazság ez, amivel perbe szállani igen nehéz.

És ha az állam nem veszi figyelembe ezt az igazságot is, ha csak a külföldet megtévesztő pia fraudnak használja az egyenlőség szent elvét, micsoda üdvös tevékenységet várhat attól a papságtól, melynek lelkiismeretes kötelesegteljesítése vethet egyedül biztos alapot az „országok támasza — talpkövének”: a vallásos erkölcsi életnek!?

Szabó Jenő.

Az iparkamarai választói jegyzék kiigazítása.

A marosvásárhelyi kereskedelmi és iparkamara a módosított kereskedelmi és iparkamarai törvény végrehajtási utasítása 11. artikulusanak 22 és 23 bekezdése alapján tudomására hozza a Maros, Csik, Udvarhely és Háromszék vármegyékbeli érdekelteknek, hogy a marosvásárhelyi kereskedelmi és iparkamara választói névjegyzékének kiigazítása folyamatba vétetett.

Ezen, még a múlt esztendőben összeállított névjegyzékek ez okból f. é. február 1-től február 15-ig terjedő időre a kamara titkári hivatalában, valamint Tg.-Mureş kivételével a kamarai kerület minden városának polgármesteri hivatalában közszemlére lesznek kitéve, amire a kamara a a névjegyzékbe való felvételhez szükséges feltételek alanti közlése mellett felhívja az érdekeltek figyelmét.

A kamarai választói névjegyzékbe nemre való tekintet nélkül azok a kamara kerületében állandó lakhellyel bíró nagykorú, román állampolgárok veendőek fel, akik

a) legalább egy éve törvényszéki cégjegyzett, vagy iparigazolvánnyal bíró kereskedők és iparosok és a kereskedelmi és ipari adójuk mellett kamarai illeték fizetésére is kötelezve vannak;

b.) a közkereseti társaságok aláírási joggal bíró társtulajdonosai, a betéti társaságok aláírási joggal bíró tagjai, a részvénykibocsátás alapján létesült termelő és fogyasztási szövetkezetek igazgatói, valamint a részvénytársaságok.

A részvénytársaságok 10,000.000 leu befizetett alaptőke után 1 (egy) szavazati joggal bírnak, úgy azonban, hogy ez a 4 (négy) szavazatot egy rt.-nál nem haladhatja meg. A 10 millió aluli alaptőkével rendelkező rt.-oknak szintén 1 (egy) szavazatra van jogosultságuk.

A szavazat gyakorlására a rt. delegált administratora, vagy igazgatója bizandó meg, a szavazat gyakorlására jogosulást nyerőnek azonban kifogástalan egyéniségűnek kell lennie.

c.) A kereskedelmi és ipari egyéni és társas vállalatok főtelepeinek székhelyein kívül működő fiókjai részére a vezető igazgatók.

Figyelemmel a kamarai törvény 5. art.-nak 11. bekezdésében, illetve a 11. art. 7-ik bekezdésében írt rendelkezéseire, a marosvásárhelyi kereskedelmi és iparkamara arra is felhívja az érdekelteket, hogy a törvény ezen szakaszaiban megnevezett sérelmek fennforgása esetén (így: a névjegyzék adatai tévesek, vagy valaki a névjegyzékből tévedésből kihagyatott) joga van a kérdéses sérelem tárgyában úgy magának az érdekeltnak, mint 5 (öt) más választói kamarai tagnak a kamarához a névjegyzéknek közszemlére történt kitételétől számított 15 nap alatt előterjesztéssel (contestatio) élni.

A kamarának az előterjesztésre hozandó határozata március 3-ig írásban fog az előterjesztéssel élőkkel közölni, az ezen határozatok értelmében kijavított listák pedig ettől a naptól (március 3) ugyanazon hatóságoknál ki fognak függesztetni.

Az ezen kifüggesztés által véglegessé vált névjegyzék ellen, a kifüggesztés tartama alatti időben (március 3-13) az érdekeltek részéről a rájuk nézve illetékes törvényszéknél felebbezés adható be.

Végül a kamara mindazokat, akik már fel vannak véve a névjegyzékbe, akár most akarják abba magukat felvételni, nyomtatékosan felhívja, hogy amennyiben a névjegyzékbe való felvétel alapjául szolgáló foglalkozásuk (minőségük) megszűnt, e tény a törvény által megkívánt törlés kötelező keresztülvitelének eszközölhetésén kívül már csak azért is sürgősen jelentsek be írásban a kamarának, mivel ezen bejelentés hiánya azt hozza magával, hogy az illetők a kamara névjegyzékében továbbra is olyan iparosok és kereskedőkként fognak szerepelni, akik hivatásukat gyakorolják, amely ténynek az lehet a következménye, hogy továbbra is adófizetésre fognak köteleztetni.

Az erdélyi gazdák tanulmányi kirándulása Magyarországra.

Az Erdélyi Gazdasági Egylet március hó 16-25. napjain a budapesti országos mezőgazdasági kiállítás alkalmából Magyarországra gazdasági tanulmányi kirándulást rendez, amelyen úgy férfiak, mint nők kedvezményes árak mellett vehetnek részt, amennyiben az alábbi feltételeknek megfelelnek. A kiránduláson való részvételi szándék legkésőbb március 3-ig bejelentendő az Erdélyi Gazdasági Egylet titkári hivatalához (Cluj-Kolozsvár, Str. A. Muresán-Attila u. 10.). A bejelentéssel egyidejűleg beküldendő a jelenkező állampolgársági bizonyítványa hivatalos másolatban és személyazonossági igazolványa. A jelentkezéssel egyidejűleg a részvételi díj is beküldendő. A részvételi díjban bennefoglaltatnak az utlevél szerzés költségei, a vizum díja, vasúti jegy ára Kolozsvártól-Kolozsvárig számítva, az összes szállodai költségek borralókkal, a kiállítás területére kétszeri belépésre jogosító igazolvány, a kedvezményekre jogosító igazolvány ára stb. Az utlevél szerzéséről az E. G. E. gondoskodik. A részvételi díjak többféle csoportosításban vannak összeállítva, aszerint, hogy a jelentkezők csak Budapestre mennek, vagy a vidéki kiránduláson is részt vesznek és Budapesten igényelnek-e szállodai elszállásolást vagy privát háznál, ismerősöknél szállanak meg. Minden érdeklődésre postabélyeg beküldése ellenében készséggel nyújt részletes felvilágosítást is az E. G. E. titkári hivatala.

A kirándulást egy dunántúli 3 napos gazdasági tanulmányi kirándulás fogja változtatossá tenni, amelynek kapcsán egy pár nagyobb uradalmat és több badacsonyi pincegazdaságot fog megtekinteni a társaság. Részvételi díjak: *I-ső csoport részvételi díja* 3900.— leu azok részére, akik szállodai elszállásolást igényelnek és részt vesznek a vidéki kiránduláson. *A II. csoport részvételi díja* 2900.— leu azok részére, akik részt vesznek a vidéki kiránduláson, de Budapesten nem tartanak igényt elszállásolásra. *A III. csoport részvételi díja* 2700.— leu azok részére, akik a vidéki kiránduláson nem vesznek részt, de Budapesten elszállásolást igényelnek. *A IV. csoport részvételi díja* 1700.— leu azok részére, akik a vidéki kiránduláson nem vesznek részt és Budapesten elszállásolásra nem tartanak igényt.

Bármilyen jelmez olcsó és gyors
előállítását vállalom. Kész jelmezeket kölcsönözök. **Szabó Magda.**

HIREK.

SZÉKELY UJSÁG

politikai hetilap.

Megjelenik minden vasárnap reggel.

Jan.
24
1931.

Végre egy örömhír nálunk!

Egyszer már égnek a tűzoltók is! Ma kaptuk a sürgőnyt, hogy Karnevál hercege nem tud eljönni a tűzoltók báljára, mivel többfelé le van már kötve. Szomorú hír részünkre, Egy másik sürgőnyt is hozott a posta a következő szöveggel:

»A Kézdivásárhelyi Önkéntes Tűzoltó Egyesület báljára jövünk. Kikötésünk, hogy nem álarban jelenünk meg, hogy megismerhessenek bennünket. Egy páholyt kérünk részünkre
PATT és PATACHON.

Nagyszerűnek kell lennie annak a bálnak, amelyre Amerikából is jönnek, mint a két leghíresebb filmszínész. Ők is tudják, hogy milyen fontos intézmény a tűzoltó egylet, mely védi a közönség vagyonát, életét, biztos kézzel nyul bele a legpusztítóbb elembe. Ha már a messze Amerikából is jönnek az intézmény támogatására, mi elmaradhatunk-e? Mit szólnának az amerikaiak? Jöjjetek minél többen, hogy ez egyszer mi oltuk el az égő „Kézdivásárhelyi Önkéntes Tűzoltó Egylet”-et!... Az oltáshoz nagyon kevés pénz kell!! Ne feledkezzünk meg február 17-én szegény égő tűzoltókról és felszerelésükről!!

(A jegyek elővételben a Kovács-hirlapirodában válthatók február 15-ig kedvezményesen.)

— Uj lelkes. Gróf Majláth G. Károly, az erdélyi róm. katolikusok püspöke Brandner Sándor sepsiszentgyörgyi segédlelkészt Gelencére helyezte át.

— Népszámlálási adatok. Székelyudvarhelynek 8393, Dévának 10,577 lakosa van a népszámlálási adatok szerint.

A föld — a régi.*)

A föld úgy omlik az ekevas nyomán
Éppen mint régen, mikor nagyapám
Jó kedvűen dalolt, szántott s vetett...!
A nap is az, amelyik sugarával
Dus áldást, fényt szórt virágra és fára,
Az ragyog most is a tarló felett!

Mégis — azt mondják: más volt tul az élet,
Zengett a dal s szólott a magyar ének
S a sarló nyomán az arany kalász
Keresztbe hullott — bővebb volt a termés,
Mig egyszer aztán valami kísértés
Guzsba kötötte fiaink nyakát!

Eljött az ősz!... a székelység bus össze...!
Kopár lett minden, kisebb lett a kéve
És néma lett az ajkakon a dal...
Sirtunk, készültünk egy nagy temetésre,
S csodálkozással vettük ime észre,
Korai még — a székely nem halott!

Mert él a székely régi büszkeségben,
Most is lobog oltára tüze-fénye,
Megtartotta a hitét, templomát,
Szédült tűzhelyét felépíté újra
S viharodoztat Kelet — kapujában
Most is szántogat ősi birtokán!

A föld a régi! — A székely rajta ur!
És megvan minden változatlanul;
Búra, bánatra egy készlet csupán:
Az — míg az állat összetart a vészben,
Addig közülünk sokan szerte-széjjel
Mohón kapkodnak áleszmék után!

Oh, érts meg engem drága székely-népem!
Tartsunk össze viharban és vészben,
A föld a régi! — az nem változott...!
Azok változtak, — férgei a földnek, —
Kik megtagadták Istenüket, mert
Magyarnak lenni nagy-nehéz dolog!

(Bukarest)

Kelemen Lajos.

(*) Ezt a kedves, igaz poéta szívből fakadó költeményt Kelemen Lajos, a Bukaresti Magyarság felelős szerkesztője írta.

— De messze vagyunk mi... Angliában miniszteri statisztika szerint 5 év múlva egyetlen ló sem lesz a teherhúzás szolgálatában, mindent az autók fognak lebonyolítani. Ezenkívül a nagyobb vasúti állomásokon nemcsak nagyszerű éttermek, hanem tánctermekek, író- és olvasószobák lesznek a várakozó utasok számára. Hol vagyunk mi ettől? Pedig ezek is jövedelmező források.

— Ki kell váltani a vadászjegyeket. A vadásztársaság felhívja a tagjait, hogy f. év febr. 1-ig a vadász-jegy iránti kérésüket felszerelve a társulat titkárához adják be.

— Készülünk a tűzoltóink álarcos báljára, mely február 17-én, húshagyókedden lesz a Vigadóban és mint szezonzáró mulatság, sok szórakozást nyújtó mulatságnak ígérkezik.

— A világ lakosságának száma. A „Chicago Tribuna” szerint a világon 1898 millió ember él. Ebből 710 millió keresztény, a többi pedig pogány. Európában 84 millió katolikus, 118 millió protestáns, 114 millió görögkeleti, — orosz, szerb, bulgár, román — és 9 millió zsidó él.

— Uj rádióállomások. Kisinevben és Nagyváradon akarnak rádióállomásokat felállítani. A váradiaknak erre van is több milliót kitevő alapjuk.

— Az utcaseprő százmillió öröksége. Mesébeillő szerencse ért egy utcaseprőt, aki százmillió márkás örökség birtokába jutott a véletlen segítségével. Még Napoleon idejében Mantovani Giovanni nevű olasz ember csatlakozott a francia császár csapataihoz, amelyek Oroszország felé vonultak és hősiességeért hamarosan tábornokká léptették elő. A napoleoni hadjáratok befejezésével a tábornokká előléptetett Mantovani megismerkedett egy spanyol hercegnővel, akit hamarosan feleségül vett és amikor az meghalt, ráhagyta a százmillió márkát kitevő vagyonát. Az óriási örökséget azonban nem sokáig tudta élvezni a tábornok, mert 1870-ben meghalt Madridban és a nagy összeget örökösök hiányában egy pénzügyintézetbe helyezték letétbe. Nemrégiben egy Szavonában élő utcaseprő, akit ugyancsak Mantovani Giovanninak hívnak, tudomást szerzett a letétről és miután ki tudta mutatni, hogy egyenes leszármazottja a volt napoleoni tábornoknak, a bíróság neki ítélte a százmillió márkás vagyont, amely a kamatokkal együtt alaposan meggyarapodott. A kisvárosi utcaseprőből így Európa egyik leggazdagabb embere lett, aki talán álmodni sem mert volna ilyen szerencséről, ha véletlenül nem kerül.

— Kalikó-bál. A régi békebeli idők varázslatos emléke ujjal fel előttünk, amikor az halljuk, hogy a Jótékony Nőegylet február 7-én kalikó-bált rendez. E kartonkalikó tea-est a Vigadó alsó termeiben lesz és a megrendezésében agilis hölgy rendezőgárda vesz részt. Belépti-díj nincs, csak a tea-jegy (40 leu) megváltása kötelező.

— A Kereskedő Kör közgyűlése. A Kézdivásárhelyi Kereskedők és Kereskedő Ifjak Köre február 22-én tartja évi rendes közgyűlését. A tisztviselő-kar megbízatása lejárván, ezen a közgyűlésen tisztújítás is lesz. A kombinációk szerint az új tisztikar összeállítása sokak meglepődésével fog találkozni.

— Csak 211 leu másodpercenként. Románia adósságai a pénzügyminisztérium kimutatása szerint 1931. jan. 1-én pontosan 19,146,299,959 leu 99 ban vagyis kereken 20 milliárdot tesznek ki. Ennek az adósságnak évi kamata 6 milliárd leu, melyből 1 napra 18 millió, egy órára 761,439. egy percre 12,690, egy másodpercre pedig 211 leu esik. Azaz ennyit kell az ország lakosságának kiizzadnia — csak kamatokért.

— Tea-est a Kath. Otthonban. A Kath. Otthon vasárnap délután 4 órai kezdettel tea-estet rendez, melyre mindenkinek szívesen lát az elnökség. Ugyancsak a jövő vasárnap, azaz Febr. 1-én ugyancsak tea-estet rendez a Kath. Otthon.

— A rossz napok. Az év több napját szerencsétlennek mondják az asztrológusok és meg is okolják, hogy miért. Pl. április 12-ike azért szerencsétlen, mert akkor ölte meg Kain Ábelt. Augusztus 1-je azért, mert e napon hagyta el Ádám a paradicsomot. November 30-a azért fekete dátum, mert e napon született Judás-Iskariót. Van még nagyon sok „szerencsétlen” nap, melyeken nem tanácsos üzleteket kötni vagy egyáltalán valamibe fogni: de manapság majdnem mindennap az lesz.

— A Ref. Leányszövetség kötőkéje. A Ref. Leányszövetség február 6-ikán rendezi kötőkéjét. Szenzációs, minden várakozást felülmúló műsor, három értékes tárgy kis alapon való kisorsolása. Felhívjuk az estre jóelőre a közönség figyelmét. Mindenkit szívesen lát és elvár a Leányszövetség.

— Fizesd meg a jeget is. A Bukaresti Magyarság írja: A közmunkaügyi minisztériumnak van egy ügyosztálya: a Vizek igazgatósága. Ez alkotott egy csodás törvényt és rendeletet, melynek 24-ik paragrafusa értelmében mindazok az anyagok, melyek a vizekből és azok partjaiból kivételnek, kereskedelmi dolgok. Így a vizsodorta fővény és a fagyalkotta jég nem szabad préda többé. Fizesd ember érté, ha élni akarsz vele. A vizből kiszedett ilyen tárgyakért szekerenként 10 leut kell fizetni, mely $\frac{1}{2}$ részben az állam, megye és község pénztára javára jut. Eddig csak a hal és rákfogás volt ismeretes, mint vízi közjóvédelem. Most már szigorúan őrzik a medreket és jaj annak, aki egy darab jeget, vagy egy marék fővényt el merne tulajdonítani. Azt hangoztatják, hogy elő fogják mozdítani és olcsóvá tenni az építkezést. No szépen állunk, hogy az ahhoz szükséges fővényért már ott a helyszínen beszedik az adót.

— Kézdivásárhelyi Pantheon. A város nevezetesebb, értékes régi embereiről a jövő számunkban kezdjük meg cikksorozatunkat. Felhívjuk rá olvasóink figyelmét.

— A Kath. Otthon Pázmány Péter Irodalmi Szakosztály előadásai ezentúl minden szerdán este 8 órakor lesznek megtartva, a saját helyiségében (Szöcs Károly féle ház). Belépti díj nincs. Vendégeket mindenkor szívesen látunk.

— Fontos határozat a Vadász Társaságban. A Kézdivásárhelyi Vadászegylet f. hó 16-án igazgatósági ülést tartott, melyen a költségvetési egyensúly helyreállítása végett elhatározták a vadóri fizetés csökkentését. Az igazgatóság tudomásul vette 13 tagnak a társulathoz való kilépését. Egyben kimondotta, hogy a kilépett tagok a társulat vadászterületein vendégjogot nem élvezhetnek, amennyiben ott vadásznak, azon ténnyel a társulat vadászterületének tekinteti és ellenük feljelentéssel él a járásbírósnál. A tilalom ellenére vendéget hívó tag ellen pedig a háziszabályok értelmében jár el.

— Lehár Ferenc, a világhírű magyar zeneszerző, Tauber Richard és Jascha Heifetz eredeti fényképei és aláírásai (autogramjai) láthatók Gruber ékszerüzletében.

— Terjed a spanyol nátha. A spanyol nátha Európában egyre veszedelmesebb méretet ölt. Párisban 50000 ember betegedett meg. A betegség több helyen a legtöbb esetben halállal végződött. Városunkban is volt két súlyos megbetegedés.

— Nőegyleti közgyűlés. A Jótékony Nőegylet jan. 17-én tartotta meg évi rendes közgyűlését. Fontosabb tárgya a közgyűlésnek a tisztújítás volt, miután a 3. évi megbízatása lejárt a régi tisztviselőknek. A közgyűlés a kandidáló bizottság jelentése után egyhangulag a régieket választotta meg a tisztviselői karba.

— Le a boltbérrel. A bolt és házbérek leszállításáért országsszerte megindított mozgalom már két helyen: Aradon és Temesváron sikerrel is járt. Mindkét helyen létrejött a háztulajdonosok és bérlők között a békés bérleszállítás, amely 15—30 százalékos. A kérdéssel a kormány is foglalkozott és utasítást adott a szakminisztériumnak, hogy magánfelek bevonásával azonnal törvényjavaslatot készítsen az egész országra érvényes és kötelező bérleszállításra. Bukaresti lapok közlése szerint boltbérknél 30, házbérknél 20 százalékos engedményt tesz kötelezővé bérlők javára a javaslat, melyből még e hónapban törvény lesz.

— Agyvizsgáló intézet Németországban. Most avatták fel Berlinben az agyvizsgáló intézetet, melynek vezetője Vogt professzor. Szerinte az agy nem más, mint az emberek telefonközpontja. Az emberi agyban nem kevesebb, mint kétszáz különböző fajta agyszövet van és minden ilyen agyszövetnek más és más a tulajdonsága. Ezen új agyvizsgálat lehetővé teszi a lelki betegek tüzetesebb vizsgálatát és eredményesebb gyógyítását.

— A walesi herceg, mint kereskedelmi utazó. A walesi herceg a múlt héten elutazott délamerikai tanulmányutjára, és podgyászában nem vitt egyebet, mint egy autót, egy repülőgépet, több patefont és hasonló célokat szolgáló mintaáru. A Daily Herald szerint a herceg ezen a tanulmányuton tulajdonképpen úgy szerepel, mint Anglia fizetés nélküli kereskedelmi utazója.

— Megbukott a tea is. A tea nem fogy. A tea csak cukorral és rummal ital, már pedig a cukor drága, a rum megfizethetetlen lukszus és így ma az a helyzet, hogy a negyede sem fogy el annak a mennyiségnek, amely még tavaly, vagy most két éve elfogyott. Ma már az a helyzet, hogy a közepes és a gyenge minőségű tea eladhatatlan. Napról-napra esik a tea ára és a tea még ilyen alacsony áron is eladhatatlan. A jobb és finom minőségű teának nincsen kelete, de legalább tartja az árát. A kritikus helyzet arra indította a holland-indiai teaültetvényeseket, hogy Amsterdamban közös megbeszélésre jöjjenek össze, amelyen elhatározták, hogy jövőre már nem fognak annyi teát termelni, mint az idén és ha kell, egy-két esztendeig a termelést teljesen be is szüntetik, hogy elhasználja az emberiség azt a tea-mennyiséget, amely ma a raktárakban és az üzletekben hever.

— Hirdetőinkhez. Közlünk igen tisztelt hirdetőinkkel, hogy lapunk hirdetéseit minden más lapnál olcsóbbak. — A Székely Újság kiadóhivatala.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

R. Z. Up. Meleg szívű soraiért köszönet. — Örvendünk, ha jó híreket hallunk távollévőkről. Legközelebb levél meg. Addig is üdvözlét.

Cz. J., V. A., F. J. Előfizetésüket kaptuk és testvéri köszönet szíves köszöntésükért.

KOVÁSZNAI ELŐFIZETŐ. Mentőegyesületi sorsjegye-nem nyert, De reménykedhet, mert április 1-ig még lesz hat húzás. A Jósziú és Erzsébet szanatoriumi sorsjegyei értékelenek.

JÓ BARÁT. Keressen fel a szerkesztőségünkben.

Sz. D. Bp. Kedves soraiért köszönet. Csak újságírói kötelességünket teljesítjük, mikor arra érdemesebből jót írunk. Székely testvéri üdvözlét.

A mozi műsora.

Ma, szombaton és holnap, vasárnap mindkét napon délután és este kerül előadásra a legtekélyesebb színes hangos-éneklov revü film a „Sally” (Cilly). Ez a bámulatos színes revü operette az egész európai sajtó megállapítása szerint a káprázatos operette kiállítás remeke, cimszerepben Mariliu Miller, az amerikai Ziegfeld színház első primadonnája, aki ezt a horribilis áldozatokkal kihozott filmet hatalmas ének és táncstudásával viszi biztos győzelemre. Szébbnél-szebb slágerdalok, zenekarok, görlesoportok, kórusok és a férfi főszerepben az ismert Alexander Gray operaénekes egészítik ki a legtekélyesebb együttest, a másik férfi főszereplő Joe E. Brown Amerika legnépszerűbb táncos komikusa, humorával és szenzációs táncaival a közönséget állandóan a legderűsebb hangulatban tartja.

Szerdán és csütörtökön átszerelés miatt nem lesz előadás, de 1931 jan. 31-én szombaton és febr. 1-én, vasárnap a korán elhunyt népszerű Lon Chaney utolsó hangos filmje a „Vihar expressz” kerül előadásra. A megrázó hatású amerikai hangos film-dráma érdekességét fokozza, hogy ennek a filmnek a felvételeinél szerzett bétégységében halt meg Lon Chaney, kit az ezerarcu embernek is neveztek.

as-nő.

A város hivataloshirdetése.

Primăria Comuna Urbane Târgul-Săcuș.

No. 197/1931

Publicație.

Se aduce la cunoștință publică, că-primăria orașului Târgul-Săcuș ține în ziua de 27 Febr. 1931 la ora 3. p. m. în localul primăriei licitație publică arată pentru arândarea a pajiștilor proprietatea orașului pe timp de 3 ani consecutivi începând dela 1 Mai 1931 până la 30 Aprilie 1934.-

Hirdetmény.

Közhírré tesszük, hogy Târgul-Săcuș város primărija 1931 február hó 27-én d. u. 3 órakor a primaria helyiségében szöbeli nyilvános árlejtést tart a város tulajdonát képező gyepek 3 évre való bérbeadására, Bérlet kezdődik 1931 május 1-től és tart 1934 Aprilis 30-ig.-

Târgul-Săcuș, la 16 Ianuarie 1931.

Primar: (ss) V. Finichiu Secretar Gen: (ss) Cosma

APRÓ HIRDETÉSEK.

Kiadó szobák az Apró-féle lakásban, hozzávaló helyiséggel. Értekezhetni az Apró-féle üzletben.

Eladó egy ujonnan épített kőház, 4 szoba, konyha, kamara, pince, különálló udvar kedvező fizetési feltételek mellett. Értekezhetni a kiadóban.

Konyha edények, mosdó készlet eladók. Cím a kiadóban.

Két szoba, konyha. lakás udvarral kiadó. Értekezni lehet Temető utca 8 sz. alatt.

Perfect román-magyar fordító alkalmazást keres bármilyen irodai munkára.

No. G. 17655—1930 exec.

Publicație de licitație

Subsemnatul portarel delegat prin aceasta publică că în baza deciziei No. G. 1/930 7655 a judecătoriei de ocol Tg.-ăcuș în favorul reclamantului Pál Ferenc proprietar de moară dom. în com. Sântoluncă repr. prin avocatul Dr. Solyom Miklós din Tg.-ăcuș pentru încasarea creanței de 5690 lei și acc. se fixează termen de licitație pe ziua 27 Ianuarie 1931 orele 2 p. m. la fața locului în Imeni Str. principală No. 1 unde se vor vinde prin licitație publică judiciară articole de prăvălie în valoare de 17.411 Lei.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Tg.-ăcuș, la 8 Ianuarie 1931.

Trăncău. portarel delegat

Eladó vagy bérbeadó

a Magyary Arnold féle

5 szobás kőház

Értekezhetni lehet a Kézdivásárhelyi Kisegítő Takarékpénztárnál.

Nyomatványait jutányos árban rendelheti meg a »Minerva«-nyomdában.

T. Kovács »MINERVA«-nyomda Târgul-Săcuș (Kézdivásárhely), 1931.

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.



Háziasszonyok!

és férjhezmenők

figyelmébe ajánlom az olcsó kiadású alatt levő

konyhai edényeket és háztartási cikkeket.

KÉZSMÁRKY JÓZSEF

Főter 10.

Convocare.

Dnii, membri ai adunării generale Comitetului Gimnaziului de stat pt. băieți din Târgul-Săcuș cu onoare sunt convocați la ședința ce se va ține a doua oară, cu orice număr de participanți, Duminică 25 Jan. a. c. ora 11³⁰ în sala profesorală a școlii.

Președinte: I. Fenechiu.

Secretar: J. I. Olteanu.

Mindenfajta naptár beszerezhető a Kovács-hirlapirodában.

No. G. 7315—1930. exec.

Publicație de licitație.

Subsemnatul portarel delegat prin aceasta publică că în baz deciziei No. G. 7315/1930 a judecătoriei mixte din Tg.-ăcuș în favorul reclamantului Institutul Comercial de Credit S. A. Cluj repr. prin avocatul Dr. Vargha Béla pentru încasarea creanței de 1000 lei și acc. se fixează termen licitație pe ziua 27 Ianuarie 1931 orele 4 p. m. la fața locului în Tg.-ăcuș Str. Mureșan No. 7 unde se vor vinde prin licitație publică judiciară 2 buc. dulapuri pentru haine, 1 buc. masa, 1 buc. divan, 1 buc. credenț pentru sufragerie, 1 buc. dulapuri haine cu oglindă, 1 buc. divan, 1 buc. ceas de părat, 1 buc. oglinda de toalet, 2 buc. dulapuri pentru haine, 1 buc. credenț pentru sufragerie, 2 buc. noptiei 4 buc. scaun. în valoare de 17.800 lei.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Târgul-Săcuș, la 12 Ianuarie 1931.

G. Tompa. port. del.

Figyelem! A nagyérdemű közönség s/i ves figyelmébe ajánlom új, különböző pliséé mintáimat, melyek kirakatomban megtekinthetők. — Férfi és női ruhákat tisztítok és festek igen jutányos árban.

Bartos Boldizsár kelmefestő

No. G. 16932—1930 exec.

Publicație de licitație.

Subsemnatul portarel delegat prin aceasta publică că în baza deciziei No. G. 16932—930 a judecătoriei de ocol Tg.-ăcuș în favorul reclamantului Kis Kos Antal repr. prin avocatul Dr. Imreh Samu pentru încasarea creanței de 3120 lei și acc. se fixează termen de licitație pe ziua 31 Ianuarie 1931 orele 3 p. m. la fața locului în comuna Beleni unde se vor vinde prin licitație publică judiciară 1 Mașină Scheyvrolet No. 575 St.-Gh. 1 Divan de plus, 3 scaune de plus în valoare de 7000 Lei.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare

Târgul-Săcuș, 16 Ianuarie 1931.

Const. C. Goga. port. delegat.

Értesítés.

A nehéz gazdasági krízis miatt nem fizetődik ki

virágüzletemet

fenntartani. Így most már leszállított árban eserepes virágokat állandóan tartok raktáron, ugymint: Azalea, Cyklamen, jácintot.

Megrendeléseket a Kovács-hirlapiroda vesz fel, hogy a vevőim meg legyenek kímélve a fáradságtól.

Fodor Béla városi kertész.

No. G. 1064—15812/1930 exec.

Publicație de licitație

Subsemnatul portarel delegat prin aceasta publică că în baza deciziei No. G. 15812—1930 a judecătoriei de ocol Tg.-ăcuș în favorul reclamantului firma Blănăria Modernă repr. prin avocatul Dr. Herepei Iván din Tg.-ăcuș pentru încasarea creanței de 9000 Lei și acc. se fixează termen de licitație pe ziua de 29 Ianuarie 1931 orele 3 p. m. la fața locului în comuna Ghelinta la casa urmăritului Principale No. 1. unde se vor vinde prin licitație publică judiciară 2 canapele plusate din odaie din mijloc; 6 scaune cu piele; 1 birou de fag, 2 foteluri de plus, 1 Chejlong, 3 scaune cu plus, 2 foteluri mare cu plus, 1 bufet de vase, masută, 1 masă de mijloc, 1 pian din dormitor „dui dormitor”, 1 oglindă de toaleta. în valoare de 19350 L.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Tg.-ăcuș, la 1931.

C. Gh. Popescu. portarel delegat

PAX VOBIS

P. GULÁCSY IRÉN, a „Fekete vöegények” szerzőjének új, monumentális történelmi regénye kapható a

KOVÁCS-HIRLAPIRODÁBAN.

Judecatorie Mixta Tg.-ăcuș Secția Cf.

No. 1230—1930. Cf.

Extract din publicațiunea de licitație.

In cererea de executare făcută de următor Banca Transsylvania repr. Dr. Lukács Vilmos adv. din Târgul-Săcuș contra următorul Daczo Domokos.

Judecătoria.

A ordonat licitațiune execuțională în ce privește imobilul situat în comuna Hatuica circumscripția judecătoriei Târgul-Săcuș, cuprinse în Cf. a comunei Hatuica Nrul protocolului Cf. No. top. 441. țarmure preț. de str. 118,12 No top. 442 fanață est 1 jug. 310 st. □ preț. de strig 10743 Lei 75 bani pentru încasarea creanței de 8000 Lei, capital și accesorii cu interesele de 14 % dela 5 Martie 1929.

Licitațiunea se va ține în ziua de 18 luna Februarie anul 1931 ora 15 la casa comunală a comunei Hatuica

Imobilele se vor fi licitate nu vor fi vândute pe un preț mai mic de cât $\frac{2}{3}$ din prețul de strigare.

Cei cari doresc să liciteze sunt datori să depoziteze la delegatul judecătoresc 10% din prețul de strigare drept garanție, în numerar sau în efecte de cauzie socotite după cursul fixat în art. 42 legea LX. 1881, sau să predea aceluiaș delegat chitanța constând depunerea, judecătoresc, prealabilă a garanției și să semneze condițiunile de licitație (art. 147, 150. 1706 legea LX. 1881, art. 21 legea XL 1908.)

Dacă nimeni nu oferă mai mult, cel care a oferit pentru imobil un preț mai urcat de cât cel de strigare este dator să întregească imediat garanția — fixată conform procentului prețului de strigare — la aceiaș parte procentuală a prețului ce a oferit art. 25 XLI. 1908.

Data în Tg.-ăcuș, la 16 Iulie anul 1930.

Judecător: Dr. J. Botos.

Pentru conformitate: Török expeditor.

No. 16231—1930 exec.

Publicație de licitație

Subsemnatul portarel delegat prin aceasta publică că în baza deciziei No. G. 16231—930 a judecătoriei de ocol Tg.-ăcuș în favorul reclamantului Suc. din Tg.-ăcuș al Băncii Transsylvania S. A. repr. prin avocatul Dr. Lukács Vilmos din Tg.-ăcuș pentru încasarea creanței de 13200 lei și acc. se fixează termen de licitație pe ziua de 29 Ianuarie 1931 orele 4 p. m. la fața locului în comuna Petriceni unde se vor vinde prin licitație publică judiciară 1 căruța de economic, 6 cari de paie, 6 st. lemne de foc mută, 1 căruța cu coș, 1 borcan cu dinte de fier 30 buc. construcție, 4 car de fân, 1 căruța de economic, 1 sufragerie, 1 divan și etc. în valoare de 18.500 L.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Târgul-Săcuș, 14 Ianuarie 1931.

A. László portarel delegat

A téli időszakban

ezernyi gondja között nem kell többé törődni azzal: hogyan őrzi meg bőrének épségét, finomságát? mert a

„MYRRHA“-kézfinomító és

„MYRRHA“-szappan

mindennapi használata ezt a kérdést fényesen megoldotta. Egyedüli eladás

Kovács Árpád

ilatszertárban.

No. G. 14561—1930 exec.

Publicație de licitație

Subsemnatul portarel delegat prin aceasta publică că în baza deciziei No. G. 14561—1930 a judecătoriei de ocol Tg.-ăcuș în favorul reclamantului Cassa de Economie Ajutoara S. A. din Târgul-Săcuș repr. prin avocatul Dr. Jancsó Béla din Tg.-ăcuș pentru încasarea creanței de 5500 L. și acc. se fixează termen de licitație pe ziua 28 Ianuarie 1931 orele 3 p. m. la fața locului în comuna Poian la locuința urmăritilor No. 1 undese vor vinde prin licitație publică judiciară 5 mași secare, 1 bufet, 1 dulap de haine, 1 canapea, 1 mașină de cusut „Singer”, 1 car de economic, 2 care cu fân, învaloare de 9600 Lei.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Târgul-Săcuș, 15 Ianuarie. 1931.

C. Gh. Popescu port. delegat.